

INSTALLATION GUIDE

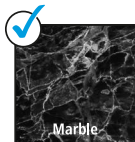
INSTALLATIONSANLEITUNG / GUIDE D'INSTALLATION / GUÍA DE INSTALACIÓN / ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ / INSTRUKCJA OBSŁUGI / NÁVOD K POUŽITÍ



1 YES!



Tiles



Marble



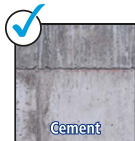
Glass



Metal



Stone



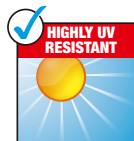
Cement



Wood



Plastic



HIGHLY UV RESISTANT

NO!



Wallpaper



Enamel varnish



Plaster



PE PTFE PP

2 YES!



① Reinigungshinweis. Der Untergrund muss staub-, fett-, kalkfrei und trocken sein. Nach erfolgter Grundreinigung mit Reinigungsalcohol nachreinigen. ② Instruction de nettoyage. La surface de montage doit être exempte de poussière, de graisse, de chaux et doit être sèche. Après un nettoyage en profondeur, nettoyez la surface à l'alcool ménager. ③ Reinigungsanleitung. Het oppervlak moet stof-, vet-, kalkvrij en droog zijn. Reinig het oppervlak na een grondige reiniging met huishoudelijke alcohol. ④ Cleaning Instruction. The mounting surface must be dust-, grease-, lime-free, and dry. After thorough cleaning, clean the surface with rubbing alcohol. ⑤ Rengöringsvejledning. Monteringsfladen skal være støv-, fedt-, kalkfri og tør. Efter grundig rengøring skal overfladen rengøres med gnidningsalkohol. ⑥ Rengöringsanvisning. Monteringsytan måste vara damm-, fett-, kalkfri och torr. Efter noggrann rengöring, rengör ytan med gnidningsalkohol. ⑦ Puhdistusohjeet. Asennuspinnan on oltava puhdas pölystä, kalkista, rasvasta ja kuiva. Kunnan puhdistuksen jälkeen, hankaa pintaan alkoholia. ⑧ Instrucciones de limpieza. La superficie de montaje debe estar libre de polvo, grasa, sin cal y seca. Después de una limpieza profunda, limpie la superficie con alcohol. ⑨ Instruções de limpeza. A superfície de montagem deverá estar livre de pó, gordura ou cal e deverá estar seca. Após limpeza completa, passe álcool na superfície. ⑩ Istruzioni per la pulizia. La superficie di montaggio deve essere priva di polvere, grasso o calce e deve essere asciutta. Dopo un'accurata pulizia, strofinare l'alcol sulla superficie. ⑪ Instrukcja czyszczenia. Powierzchnia montażowa musi być wolna od pyłów, tłuszczów, wapna i sucha. Po dokładnym wyczyszczeniu wyczyść powierzchnię alkoholem. ⑫ Puhastusjuhend. Põhjalikult puhastage pinda tolmu-, rasva- ja lubjast ning kuiv. Pärast põhjalikku puhastamist puhastage pind ka alkoholiga. ⑬ Tīrīšanas instrukcija. Montāžas virsmā ir jābūt tīrai no putekļiem, kalkiem, taukiem un sausai. Pēc rūpīgas attīrīšanas berzējiet virsmu ar alkoholu. ⑭ Valymo instrukcija. Montavimo paviršius turi būti be dulkių, riebalų, kalkių ir sausas. Kruopščiai nuvalę paviršių, dar kartą paviršių nuvalykite naudodami valiklį su alkoholiu. ⑮ Οδηγίες καθαρισμού. Η επιφάνεια τοποθέτησης πρέπει να είναι καθαρή από σκόνη, λίπη και να είναι στεγνή. Μετά από ενδελεχή καθαρισμό καθαρίστε την επιφάνεια με οινόπνευμα. ⑯ Инструкція по очищенню. Поверхність монтажу повинна бути очищена від пилу, жиру, извести і бути сухою. Після ретельного очищення протріть поверхню спиртом. ⑰ Temizlik talimatı. Montaj yüzeyi toz, yağ, kireç kalıntısından arındırılmış ve kuru olmalıdır. Yüzeyi temizledikten sonra alkol ile ovalayarak silin. ⑱ Инструкция по очистке. Поверхность должна быть очищена от пыли, жира, извести и быть сухой. После тщательной очистки протрите поверхность спиртом. ⑲ Tisztítási útmutató. A felület legyen száraz, illetve mentes a kosztól, zsírtól és mésztől. Alapos tisztítás után törölje át a felületet alkohollal. ⑳ Návod k vyčistení povrchu před lepením. Místo pro lepení musí být zcela suché a být zbaveno mastnoty, leštědl, prachu a vodního kamene. Na důkladné odmaštění použijte čisticí alkohol, aceton nebo lih. ㉑ Návod k vycisteniu povrchu pred lepením. Miesto pre lepenie musí byť celkom suché a zbavené mastnoty, leštiadl, prachu a vodného kameňa. Na dôkladné odmaštenie použite čistiaci alkohol, aceton alebo lieh. ㉒ Navodila za čiščenje. Površina na katero lepíte, mora biti suha, ne sme biti prašna, mastna ali iz apnenca. Po temeljitom čiščenju, očistite površino še s čistilnim alkoholom. ㉓ Instrukcije za čišćenje. Podloga mora biti suva, bez prašine, masnoća i i kreča. Posle grubog čišćenja, površinu očistite alkoholom. ㉔ Uputstvo za čišćenje. Površina na kojoj se montira ne smije biti prašine, ostataka vapna i mora biti odmašćena i suha. Nakon temeljitog čišćenja površinu premažite alkoholom. ㉕ Інструкція з очищення. Перед монтажом поверхня повинна бути очищена від пилу та вапна, знежирена і суха. Після ретельного очищення додатково очистити поверхню спиртом. ㉖ Instrucțiuni de curățare. Suprafața pe care se fixează trebuie să fie uscată, fără praf, grăsimi sau var. După curățarea temeinică, ștergeți suprafața cu alcool. ㉗ تعليمات التنظيف. سطح التعليق يجب ان يكون خالي من الغبار , الشحم , الجير و جاف . بعد تنظيف شامل , نظف و امسح السطح بالكحول .

NO!



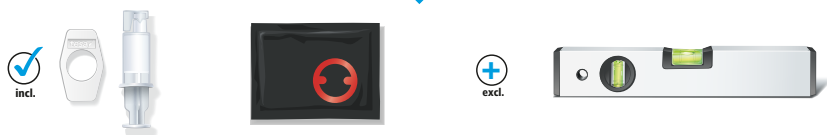
① Silikonhaltige Reiniger sind zur Reinigung nicht geeignet. ② Les produits de nettoyage contenant du silicone ne conviennent pas pour le nettoyage. ③ Reinigingsmiddelen die siliconen bevatten, zijn niet geschikt voor reiniging. ④ Cleaning agents containing silicone are not suitable for cleaning. ⑤ Rengöringsmedel innehållande silikon är inte lämpliga för rengöring. ⑥ Puhdistusaineet, jotka sisältävät silikonit eivät sovellu puhdistukseen. ⑦ Los productos de limpieza que contienen silicona no son adecuados para la limpieza. ⑧ Produtos de limpeza comuns contêm silicone e tal prejudicará o processo de adesão. ⑨ I prodotti per la pulizia che contengono silicone non sono adatti per la pulizia. ⑩ Środki czyszczące zawierające silikon nie nadają się do czyszczenia. ⑪ Puhastamiseks ei sobi silikooni sisaldavad puhastusvahendid. ⑫ Tīrīšanas līdzekļi, kuri satur silikonu, nav piemēroti tīrīšanai. ⑬ Priemonės, kurių sudėtyje yra silikonų, valymui yra netinkamos. ⑭ Καθαριστικά που περιέχουν σιλικόνη δεν είναι κατάλληλα για καθαρισμό. ⑮ Почистючі засади, що містять кремнієвий діоксид, не підходять для очищення. ⑯ Ne használjon szilikont tartalmazó tisztítószert. ⑰ Nepoužívejte k čištění benzín, ani běžné domácí čisticí prostředky s obsahem silikonu. ⑱ Nepoužívejte k čiščeniu benzín, ani bežné domáce čistiace prostriedky s obsahom silikónu. ㉑ Čistilna sredstva, ki vsebujejo silikon, niso primerna za čiščenje. ㉒ Sredstva za čišćenje koja sadrže silikon nisu pogodna za čišćenje. ㉓ Sredstva za čišćenje koja sadrže silikon nisu pogodna za čišćenje. ㉔ Чистячі засоби, що містять кремнієвий діоксид, не підходять для чистіння. ㉕ Nu sunt adecvate pentru curățare, soluțiile care conțin silicon. ㉖ المساحيق المنظفة التي تحتوي على سيليكون غير مناسبة للتنظيف بها .

3 CLEAN

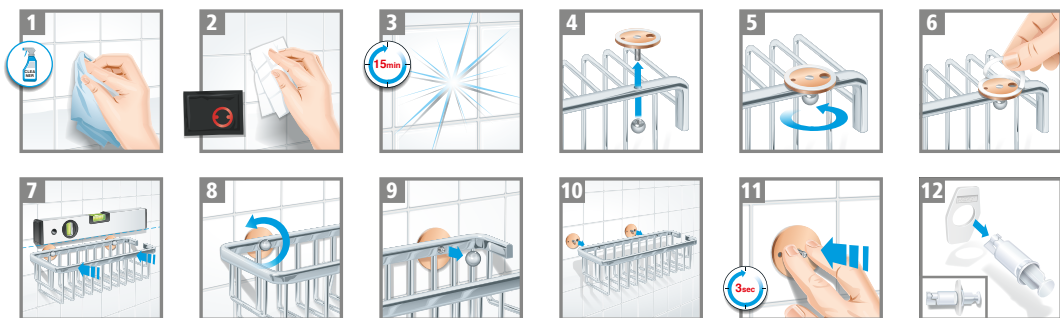


(D) Pflegehinweis. Nach Einsatz im Nassbereich stets gründlich trocken reiben. **(F)** Conseils d'entretien. En zone humide, sécher entièrement après utilisation. **(NL)** Onderhoudsinstructies. Na gebruik goed afdrogen in vochtige ruimtes. **(GB)** Care Instruction. Dry thoroughly after use in wet areas. **(N)** Vedligeholdelse. Tør altid grundigt af efter brug i vådrum. **(S)** Skötselråd. Torka noggrant efter användning i våtrum. **(FIN)** Hoito-ohjeet. Pyyhi huolellisesti käytön jälkeen märkätiloissa. **(E)** Instrucciones de conservación. Para el uso en zonas húmedas, siempre deben de secarlo bien. **(P)** Instruções de conservação. Secar muito bem após uso em áreas húmidas. **(I)** Istruzioni per la manutenzione. In ambienti umidi o bagnati asciugare costantemente la superficie. **(PL)** Instrukcja obsługi. Dokładnie wysuszyć po użyciu w wilgotnych pomieszczeniach. **(SD)** Hooldus juhend. Kuivatada peale kasutamist märgades tingimustes. **(LV)** Kopšanas instrukcija. Pēc lietošanas rūpīgi nosusiniet mitrās vietas. **(LT)** Priežiūros instrukcija. Kruopščiai išdžiovinkite po naudojimo drėgnose patalpose. **(GR)** Οδηγίες συντήρησης. Στεγνώστε καλά μετά από χρήση σε χώρους με υγρασία. **(RU)** Инструкция по уходу. Тщательно высушите после использования во влажных помещениях. **(TR)** Bakım talimatı. Islak alanlarda kullanımdan sonra iyice kurulayın. **(H)** Kezelési útmutató. Párás vagy vizes környezetben történő használat után alaposan szárítsa meg. **(CZ)** Údržba. Po použití ve vlhku důkladně osušte. **(SK)** Údržba. Po použití vo vlhku dôkladne osušte. **(SL)** Navodila za vzdrževanje. Po uporabi v vlažnih prostorih temeljito osušite. **(SRB)** Uputstvo za održavanje. Temeljno osušiti posle korišćenja u vlažnim prostorima. **(HR)** Upute za održavanje. Temeljito osušiti nakon korištenja u vlažnim prostorima. **(UA)** Інструкція з догляду. Ретельно просушіть після використання у вологих приміщеннях. **(RO)** Instrucțiuni de întreținere. Uscați bine după folosirea în zone umede. **(AR)** تعليمات العناية. يجفف بعناية بعد الاستخدام في المناطق الرطبة.

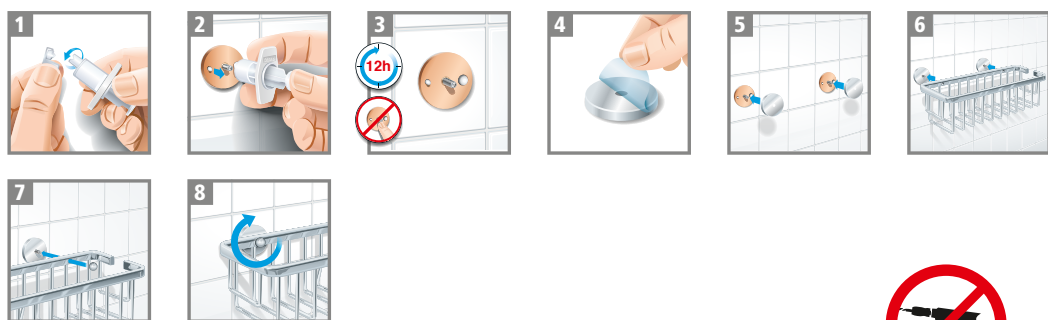
4



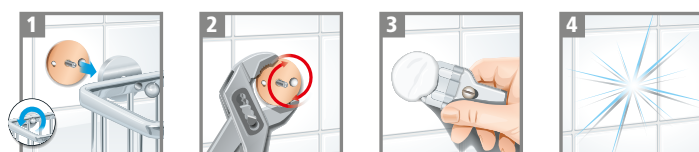
5 EASY START



6 EASY ON



7 EASY OFF



tesa SE
 Hugo-Kirchberg-Str. 1, D-22848 Norderstedt
 © = reg. tm. tesa SE, www.tesa.com RZ 36013N

